

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 36 (2009)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Nouvelles du Palais fédéral

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Nouveau: changements d'adresse via Internet

Vous avez déménagé récemment ou vous déménagez bientôt? Vous êtes tenu de communiquer votre changement d'adresse à la représentation (ambassade ou consulat général) auprès de laquelle vous êtes immatriculé. Vous avez maintenant la possibilité de procéder facilement au changement d'adresse via le site web de la représentation compétente. Vous trouverez les pages d'accueil des ambassades et consulats généraux suisses sur le site [www.eda.admin.ch](http://www.eda.admin.ch) (Représentations).

## Envoi électronique de la «Revue Suisse» et d'autres publications

Le Parlement a adopté le budget fédéral 2009 qui prévoit la réduction de CHF 500 000 du budget de la «Revue Suisse». Les principaux postes de dépenses de la «Revue Suisse» sont l'impression et l'envoi par la poste. L'utilisation d'Internet permet, grâce à l'envoi électronique, de réduire ces frais d'envoi. L'envoi électronique de la «Revue Suisse» vous offre en plus d'autres avantages:

- Envoi plus rapide et plus sûr, indépendamment du lieu, dans de nombreux pays. Vous recevez la «Revue Suisse» immédiatement après sa parution; les articles gagnent ainsi en actualité.

- Libre choix de la langue; vous pouvez maintenant choisir vous-même la langue dans laquelle vous souhaitez lire la «Revue Suisse» (ne s'applique pas aux rubriques régionales).

La «Revue Suisse» dans un nouvel habit moderne grâce à Internet: la version électronique et le format papier de la «Revue Suisse» sont identiques, les différentes pages peuvent être consultées de manière confortable comme dans la version papier grâce à un clic de souris sur l'écran («page flip»).

### Une information plus efficace, surtout en cas de crise

Votre enregistrement pour l'envoi électronique de documents aide le DFAE à mettre à jour sa base de données avec votre adresse e-mail et lui permet également, ainsi qu'aux représentations, de vous informer de façon plus efficace sur des sujets importants ou en cas de crise.

### COMMENT M'ENREGISTRER POUR L'ENVOI ÉLECTRONIQUE DE LA «REVUE SUISSE»?

Toutes les Suissesses et tous les Suisses de l'étranger qui sont majeurs et inscrits comme chef de famille\* auprès d'une représentation suisse (ambassade ou consulat général) peuvent s'inscrire sur la plateforme Internet [www.swissabroad.ch](http://www.swissabroad.ch) pour l'envoi électronique de la «Revue Suisse», c.-à-d. tous ceux qui la reçoivent déjà actuellement. Un seul type de réception des publications (électronique ou papier) et un seul enregistrement sont possibles par chef de famille.

\* Pour chaque famille, une personne majeure est définie comme chef de famille dans le registre d'immatriculation de la représentation afin d'éviter les doubles envois. Si des enfants majeurs habitent à la même adresse, ils sont considérés comme leur propre chef de famille et doivent s'enregistrer eux-mêmes pour recevoir la version électronique s'ils la souhaitent.

### S'enregistrer en un tournemain:

1. Vous accédez à la page d'accueil de l'enregistrement sous [www.swissabroad.ch](http://www.swissabroad.ch). Cliquez sur le lien [Online Enregistrement](#) après le texte d'introduction.

2. À la page suivante, veuillez remplir au moins les champs obligatoires marqués d'un \*, conformément à un document officiel (passport suisse, carte d'identité ou acte de naissance). Votre identité sera comparée aux informations de la base de données de la représentation, ce qui garantit l'identification de votre personne.

3. Lorsque vous cliquez sur le bouton  après avoir rempli tous les champs, le système vérifie vos informations. Si tous les champs marqués d'un \* n'ont pas été remplis complètement et au format adéquat, vous recevez un message d'erreur. Complétez alors les informations manquantes et essayez de nouveau. Une fois tous les champs correctement remplis, vous accédez à une autre page.

4. Sur cette nouvelle page, vous avez la possibilité de commander des publications en cliquant sur des champs:

- la «Revue Suisse» comme version en ligne et des informations officielles de votre représentation suisses ainsi que du Département fédéral des affaires étrangères;

- d'autres informations culturelles et économiques ou le calendrier des manifestations de votre représentation, si disponible. Sur la même page, indiquez-nous votre adresse e-mail.

5. En cliquant sur le bouton , vous pouvez encore modifier vos données personnelles.

6. Lorsque vous cliquez sur le bouton , votre enregistrement est transmis au DFAE pour traitement. Tenez compte du message à la page suivante.

7. Après le traitement interne, vous recevez un e-mail avec un lien. Cliquez sur ce lien pour confirmer votre enregistrement. Cette étape permet d'éviter qu'une tierce personne puisse envoyer un enregistrement à votre place et garantit le respect des dispositions en matière de protection des données.

8. Une fois l'enregistrement terminé, vous recevez un e-mail de confirmation. Les publications que vous avez commandées vous seront désormais envoyées par e-mail.

Si vous souhaitez plus tard modifier ou annuler la commande de publications, vous pouvez le faire à tout moment à partir de la même page d'accueil [www.swissabroad.ch](http://www.swissabroad.ch).

Les données que vous saisissez sont soumises à la loi fédérale sur la protection des données (LPD, RS 235.1) et ne sont pas transmises à des tiers.

Il est possible que, malgré l'enregistrement sur [www.swissabroad.ch](http://www.swissabroad.ch), vous receviez encore la prochaine «Revue Suisse» au format papier. Les adresses pour l'envoi doivent encore être analysées plusieurs semaines avant l'impression de la «Revue Suisse», ce qui peut provoquer des chevauchements.

SANDRA MARTIN, DFAE, DIRECTION DE PROJET

L'envoi électronique tient compte du changement du comportement de lecture de beaucoup de Suissesses et de Suisses de l'étranger. Profitez des avantages de ce service performant et moderne. Abonnez-vous à la version électronique de la «Revue Suisse» et faites ainsi partie des premiers à recevoir des informations de Suisse.





www.swissabroad.ch

Administration fédérale admin.ch  
Département fédéral des affaires étrangères

Page d'accueil | Carte du site | Index | Contact | Recherche

Deutsch | Italiano | Français  
English | Español

**Actualité | Thèmes | Conseils aux voyageurs | Représentations | Documentation | Services | Le DFAE**

**Conseils aux voyageurs**  
 Vivre à l'étranger  
 Aide à l'étranger  
 Entrée en Suisse  
 Représentations  
 Promotion économique et des exportations  
 L'activité commerciale en Suisse  
 Bourses d'études  
 Service de conférences  
 Bibliothèque du DFAE  
 Inscription pour publications

> Services > Inscription pour publications > Inscription pour publications

[Version imprimable](#)

### Inscription pour la commande de publications électroniques

Etape 1 de 3 - Identification

Vos renseignements personnels seront comparés à ceux que vous avez fournis lors de votre immatriculation auprès de la représentation suisse de votre pays/région de résidence. Veuillez à l'exhaustivité et à l'exactitude des renseignements donnés. Pour vous aider, vous pouvez recopier les données figurant sur un document officiel, tels que votre passeport, votre carte d'identité ou votre acte de naissance.

Tous les champs marqués d'une étoile \* doivent être obligatoirement remplis.

Nom\*

Prénom\*

Date de naissance\*  JJ  MM  AAAA

Lieu d'origine\*  Veuillez choisir...  Veuillez choisir...  
Canton Lieu d'origine

Région de résidence  Veuillez choisir...

Nom de jeune fille

Prénom usuel

Rue et numéro

Code postal

Lieu

Recherche rapide  
   
[Recherche évoluée](#)

**Contact**  
 Support technique  
 Swissabroad  
[swissabroad@eda.admin.ch](mailto:swissabroad@eda.admin.ch)  
 DP VI Service des Suisses de l'étranger  
[ps6-austandch@eda.admin.ch](mailto:ps6-austandch@eda.admin.ch)

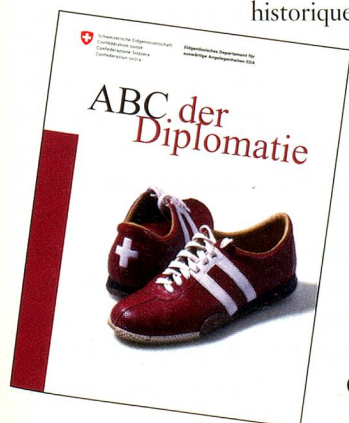
## ABC de la diplomatie

**Qu'est-ce que cela signifie lorsqu'un ambassadeur remet une lettre de créance? Quelles règles s'appliquent à la valise diplomatique et qu'est-ce qu'une note diplomatique? Qui les Conventions de Genève protègent-elles et qu'entend-on par diplomatie préventive?**

La brochure «ABC de la diplomatie» éditée par le DFAE explique ces termes et bien d'autres encore de façon claire. Des photos

historiques donnent un aperçu des moments importants de la diplomatie.

Vous pouvez télécharger la brochure «ABC de la diplomatie» en allemand, français ou italien à partir du site web du DFAE [www.eda.admin.ch](http://www.eda.admin.ch) (Documentation – Publications – Diplomatie) ou la commander à l'adresse suivante: Information EDA, Palais fédéral ouest, CH-3003 Berne



## NOUVELLES INITIATIVES POPULAIRES ET RÉFÉRENDUMS

Depuis le dernier numéro et jusqu'à la clôture de la rédaction, aucune nouvelle initiative populaire n'a été lancée.

À la page [www.bk.admin.ch/aktuell/abstimmung/index.html?lang=fr](http://www.bk.admin.ch/aktuell/abstimmung/index.html?lang=fr), vous trouverez une liste des objets soumis au référendum et des initiatives populaires en cours ainsi que les formulaires de signatures correspondants, s'ils existent. Veuillez envoyer les formulaires complétés et signés directement au comité compétent. Celui-ci se charge de l'authentification de votre signature.

RESPONSABLE DES PAGES D'INFORMATIONS OFFICIELLES DU DFAE:  
 RAHEL SCHWEIZER, SERVICE DES SUISSES DE L'ÉTRANGER/DFAE, BUNDESGASSE 32, CH-3003 BERNE, TÉL. +41 31 324 23 98, FAX +41 31 324 23 60  
[WWW.EDA.ADMIN.CH/ASD](http://WWW.EDA.ADMIN.CH/ASD), [PA6-AUSLANDCH@EDA.ADMIN.CH](mailto:PA6-AUSLANDCH@EDA.ADMIN.CH)

Publicité

**swissworld.org**  
 Your Gateway to Switzerland

